

国际专利分类专门联盟（IPC 联盟） IPC 修订工作组

第三十八届会议
2017年11月13日至17日，日内瓦

报 告

经工作组通过

导 言

1. IPC 修订工作组（下称“工作组”）2017年11月13日至17日在日内瓦举行了第三十八届会议。工作组下列成员派代表出席了会议：爱尔兰、爱沙尼亚、巴西、大韩民国、德国、俄罗斯联邦、法国、加拿大、联合王国、罗马尼亚、美利坚合众国、墨西哥、挪威、日本、瑞典、瑞士、西班牙、希腊、意大利、中国、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、欧洲专利局（欧专局）（22个）。匈牙利作为观察员出席。欧洲法律学生协会（ELSA 国际）派代表与会。与会人员名单见本报告附件一。
2. 会议由国际分类与标准司司长伏见邦彦先生宣布开幕。

主席团成员

3. 徐宁女士（产权组织）担任会议秘书。

通过议程

4. 议程草案在工作组稍作修改后获得通过，见本报告附件二。

讨论、结论和决定

5. 依照 1979 年 9 月 24 日至 10 月 2 日举行的产权组织领导机构第十届系列会议的决定（见文件 AB/X/32 第 51 段和第 52 段），本届会议的报告仅反映工作组的各项结论（决定、建议、意见等），尤其不反映任何与会者的发言，除非是在工作组任何具体结论作出后对结论表示或者再次表示的保留意见。

五局合作第一工作组——分类工作组第 17 次会议的报告

6. 工作组注意到日本代表五局所作的口头报告。

7. 工作组注意到，在五局合作第一工作组第 17 次会议期间，五局同意把 6 个五局合作项目（F 项目）推送到 IPC 阶段，这 6 个项目是：F 094、F 096、F 097、F 099、F 100 和 F 103。

8. 工作组进一步注意到，日本特许厅将代表五局在 IPC 电子论坛（下称“电子论坛”）CE 456 项目下，公布五局正在进行的所有项目和提案的清单，以免 IPC 修订请求与五局正在开展的修订活动相重复。

IPC 修订计划

工作组讨论了 34 个修订项目，分别是：[C 486](#)、[C 487](#)、[C 488](#)、[C 489](#)、[C 490](#)、[C 491](#)、[F 044](#)、[F 047](#)、[F 048](#)、[F 050](#)、[F 053](#)、[F 055](#)、[F 059](#)、[F 061](#)、[F 062](#)、[F 065](#)、[F 066](#)、[F 067](#)、[F 068](#)、[F 069](#)、[F 070](#)、[F 073](#)、[F 077](#)、[F 078](#)、[F 079](#)、[F 083](#)、[F 084](#)、[F 085](#)、[F 086](#)、[F 087](#)、[F 088](#)、[F 090](#)、[F 091](#)、和 [F 092](#)。

9. 这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”（“Working Group Decision”）附件。

10. 会议提醒修订项目的报告员系统地审查修订项目经修订领域中的参见，为从分类表中删除非限制性参见（NLR）（如有）提供提案，与修订提案一并提交，并在必要时提供定义（见文件 IPC/CE/47/2 附件七）。

11. 工作组回顾了其在第三十六届会议上关于使用 IPCRMS 和电子论坛程序的决定，强烈建议各局按照议定的程序（见文件 IPC/WG/36/2 附件三）着手使用 IPCRMS。工作组还请国际局严格适用各局执行有关行动时的截止日期，以确保在工作组现场会议期间进行有效和高效的讨论。

IPC 分类定义计划

12. 工作组讨论了两个分类定义项目：项目 [D 310](#) 和 [D 311](#)。

13. 这两个项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”（“Working Group Decision”）附件。

14. 工作组注意到，拟定定义所用的指导需要更新，以便提供更具体的指导，尤其是针对如何在小类、大组和小组级别就“参见”名称下的限制性参见及其与分类表的关系拟定定义。工作组请各局在项目 [CE 455](#) 下就修改所述指导提交提案，供委员会审议。

IPC 维护

15. 工作组讨论了 16 个维护项目，分别是：[M 611](#)、[M 617](#)、[M 619](#)、[M 769](#)、[M 774](#)、[M 775](#)、[M 776](#)、[M 778](#)、[M 779](#)、[M 780](#)、[M 781](#)、[M 782](#)、[M 783](#)、[M 784](#)、[M 785](#) 和 [M 786](#)。

16. 这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”（“Working Group Decision”）附件。

17. 工作组再次邀请各局在维护项目（M200 至 M500）下，就从分类表中删除非限制性参见自愿发起提案。请这些自愿局将其打算执行删除非限制性参见任务的小类通报给国际局，以便在电子论坛上创建相应的维护项目。

18. 秘书处表示，从分类表中删除非限制性参见的情况总结表经更新后，将在项目文件 [WG 191](#) 下发布。

IPC 信息技术支持的最新信息

19. 工作组注意到国际局就支持 IPC 的各个信息技术系统和项目最新情况所作的简短[演示报告](#)。

20. 工作组获知了已用于 IPC 2018.01 早期公布的 IPC 公布平台（IPCPUB 7）升级的进展情况，该平台也在若干个主管局得到部署，用于发布它们的 IPC 国家译本。

21. 国际局宣布在小组层面开发 IPC 自动化文本分类（IPCCAT）的原型。

22. 工作组注意到，有 130 万专利族待重新分类的 IPC 2018.01 工作单已根据目前的工作单分配算法上载到 IPCRECLASS 中，IPC-2007 和 IPC-2008 的再分类已经完成。

23. 国际局还指出，根据 IPCRECLASS，新近通过的工作单分配算法会集成到未来的 IPC 工作单管理解决方案（IPCWLMS）中，将考虑把该解决方案用于 IPC 再分类的积压总量，也就是 370 万专利族。

工作组下届会议

24. 工作组对其下届会议的预期工作量进行评估之后，同意在星期一、星期二以及星期三上午处理电学领域，星期三下午和星期四上午处理化学领域，星期四下午和星期五处理机械领域。

25. 工作组注意到第三十九届会议的暂定会期如下：

2018 年 4 月 23 日至 27 日。

26. 本报告于 2017 年 12 月 15 日由工作组以电子方式一致通过。

[后接附件]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS**I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES**

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALLEMAGNE/GERMANY

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Armin BARTHEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Axel KRAUSE (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Michael MAURUS (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Camilo GOMES (Mr.), Patent Examiner, Patent Directorate, National Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (INPI), Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LI Xiao (Ms.), Principal Staff Delegation, Patent Documentation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

WANG Wenjing (Ms.), Deputy Chief Staff, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

CHEN Yiping (Mr.), Classification Examiner, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

HE Xiulian (Ms.), Patent Examiner, Patent Examination Cooperation Beijing Center, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Principal Examiner, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Yen NGUYEN (Ms.), International Patent Classifier, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Matthew BROOKS (Mr.), Delegate, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Sue LIU (Ms.), Delegate, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property Rospatent, Moscow

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

Hanane EL HARRAK (Mme), experte en électricité, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

Philippe MARCEL (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office Industrial Property Organization (OBI), Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Office, Department of Business, Enterprise and Innovation, Kilkenny

ITALIE/ITALY

Lara CRISTOFANELLI (Mme), Patent Examiner, National, European and International Patent Division, Italian Patent and Trademark Office, Rome

Enrico PORCARO (Mr.), Patent Examiner, National, European and International Patent Division, Italian Patent and Trademark Office, Rome

JAPON/JAPAN

Hiroki WATANABE (Mr.), Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Keiji TORII (Mr.), Classification Project Coordinator (Chemistry), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Ryuichi KIMURA (Mr.), Classification Project Coordinator (Physics), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kansai MCILROY (Mr.), Classification Project Coordinator (Machinery), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Soichiro SUZUKI (Mr.), Classification Project Coordinator (Electricity), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Especialista "A" en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

NORVÈGE/NORWAY

Björn TISTHAMMER (Mr.), Senior Examiner, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Eunkyoo (Mr.), Deputy Director, Patent Examination Policy Department, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Bocheol (Mr.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

CHO YeongKu (Mr.), Senior Staff, Examination Assistance Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

JUNG ByungTe (Mr.), Principal Staff, Examination Assistance Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOIȚĂ (Mr.), Director, Patents and Innovation Support Directorate, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Radu CORNEA (Mr.), Examiner, Mechanics Substantive Examination Division, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Division, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

William RIGGS (Mr.), Patent Examiner, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport, Gwent

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

François LOISEAU (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

II. ÉTAT OBSERVATEUR/OBSERVER STATEHONGRIE/HUNGARY

Ildiko DIOSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Zsuzsanna TOROCSIK (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

III. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Christian KÖNIGSTEIN (Mr.), Classification Board Member for Electricity and Physics, Classification Board, Rijswijk

Agnès GAMEZ MERLE (Ms.), Classification Board Member Section Chemistry, Classification, Rijswijk

Siegmar KARDINAL (Mr.), Classification Board Member for Chemistry, Classification and Documentation, Rijswijk

Joachim LEPERS (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Munich

Jérôme TERRIER DE LA CHAISE (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board Member for Electricity and Physics, Classification Board, Munich

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Ahmed IBRAHIM (Mr.), Senior Patent Examiner, Industrial Intellectual Property Directorate, Harare

IV. ORGANISATION NON-GOUVERNAMENTALE/NON-GOUVERNAMENTAL ORGANIZATION

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES ÉTUDIANTS EN DROIT (ELSA INTERNATIONAL)/EUROPEAN LAW STUDENTS' ASSOCIATION (ELSA INTERNATIONAL)

Maria-Cristina DINU (Ms.), Head of Delegation, Brussels

Ceren ÇETIR (Ms.), Delegate, Brussels

Ymane GLAOUA (Ms.), Delegate, Brussels

Morten Elmerdahl Rix OLSEN (Mr.), Delegate, Brussels

Merve ÖZTÜRK (Ms.), Delegate, Brussels

V. BUREAU/OFFICERS

président/Chair: Fergal BRADY (M./Mr.) (IRLANDE/IRELAND)

vice-président/
Vice-Chair: Eunkyoo LEE (M./Mr.)(RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA)

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Director, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Mrs.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

[后接附件二]

议 程

1. 会议开幕
2. 通过议程
3. 五局合作第一工作组——分类工作组第 17 次会议的报告
由日本特许厅代表五局进行口头报告。
4. 涉及机械领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 486](#)、[C 488](#)、[C 491](#)、[F 059](#)、[F 067](#)、[F 084](#)、[F 085](#)、[F 086](#)和[F 090](#)。
5. 涉及电学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 489](#)、[F 044](#)、[F 048](#)、[F 050](#)、[F 053](#)、[F 055](#)、[F 061](#)、[F 062](#)、[F 065](#)、[F 066](#)、[F 068](#)、[F 070](#)、[F 073](#)、[F 079](#)、[F 087](#)、[F 088](#)、[F 091](#)和[F 092](#)。
6. 涉及化学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 487](#)、[C 490](#)、[F 047](#)、[F 069](#)、[F 077](#)、[F 078](#)和[F 083](#)。
7. 涉及电学领域的 IPC 分类定义项目
参见项目：[D 310](#)和[D 311](#)。
8. 涉及机械领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 611](#)、[M 617](#)、[M 618](#)、[M 780](#)、[M 782](#)、[M 783](#)、[M 784](#)和[M 785](#)。
9. 涉及电学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 619](#)、[M 774](#)、[M 775](#)、[M 776](#)和[M 779](#)。
10. 涉及化学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 615](#)、[M 769](#)、[M 778](#)、[M 781](#)和[M 786](#)。
11. IPC 信息技术支持的最新信息
由国际局介绍。
12. 工作组下届会议
13. 通过报告
14. 会议闭幕

[附件和文件完]